



sprawdzona
i skuteczna
terapia

Terapia próżniowa w ED

ACTIVE *Erection System*^{NT}®

MANUAL *Erection System*®



MEDintim
personal healthcare

Sprawdzona pomoc w zaburzeniach erekcji (ED)

Terapia próżniowa jest dla wielu mężczyzn skutecznym rozwiązaniem do leczenia zaburzeń erekcji spowodowanych cukrzycą, nadciśnieniem i po prostatektomii.

Grupa docelowa: Mężczyźni z zaburzeniami erekcji

z cukrzycą

- pacjenci z cukrzycą typu I
- pacjenci z cukrzycą typu II

z nadciśnieniem krwi

- pacjenci z nadciśnieniem tętniczym krwi (z działaniami niepożądanymi leczenia farmakologicznego)
- osoby otyłe i
- pacjenci z zespołem metabolicznym

po leczeniu inwazyjnym

- radykalnej prostatektomii,
- cystektomii,
- zewnętrznej radioterapii lub w przypadku
- leczenia antyandrogenowego

Dla tych wszystkich mężczyzn oraz ok. 30 % pacjentów z ED, którzy nie reagują na leczenie inhibitorami PDE 5, terapia próżniowa jest najlepszą metodą leczenia.

Poza tym jest ona praktyczna i nieinwazyjna:

- łatwa do stosowania,
- skuteczna,
- pozwala uzyskać wysoki stopień stosowania się pacjentów do zaleceń,
- niedroga.

Dla kogo zalecane są systemy próżniowe wspomagające erekcję?

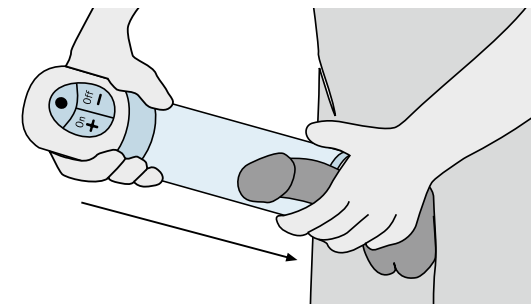


Satysfakcjonujący stosunek płciowy dzięki pompie próżniowej

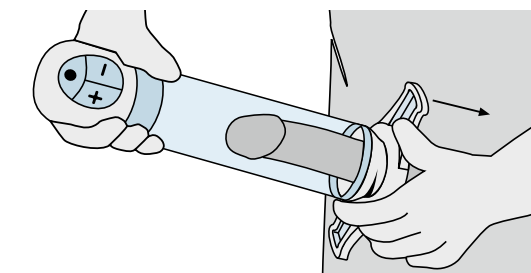
W terapii próżniowej wzwód jest umożliwiony za pomocą mechanizmu podciśnieniowego (300–500 mmHg). Po osiągnięciu pełnej erekcji nakłada się pierścień na trzon prącia. Uciskający pierścień zapobiega odpływowi krwi żylnej z ciał jamistych i umożliwia w ten sposób utrzymanie erekcji.

Za pomocą pompy próżniowej 76 % użytkowników może odbyć stosunek płciowy, który u 85 % użytkowników przebiega w satysfakcjonujący sposób. „Właściwie w zaawansowanej cukrzycy pomoce mechaniczne, takie jak pompa próżniowa, są metodą leczenia pierwszego wyboru”. Badania potwierdzają, że stosując ten rodzaj terapii powyżej 70 % wszystkich osób z cukrzycą ma zadowalające erekcje. U osób z cukrzycą ryzyko wystąpienia zaburzeń erekcji jest około trzykrotnie większe, a u połowy diabetyków w ciągu dziesięciu lat od rozpoznania występują również zaburzenia erekcji.

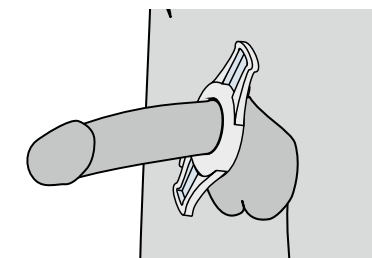
Oprócz diabetyków, problem zaburzeń erekcji dotyczy często również pacjentów z nadciśnieniem tętniczym krwi. Według szacunków ekspertów około 50 % wszystkich pacjentów z nadciśnieniem krwi cierpi na zaburzenia zdolności osiągania wzwodu. Leczenie pompą próżniową jest korzystne długoterminowo również dla tej grupy pacjentów. Przyczyną tego jest fakt, że u pacjentów z nadciśnieniem



Ryc. 1: Wskutek podciśnienia wytworzonego wokół prącia ciała jamiste wypełniają się w czysto mechaniczny sposób krwią, co prowadzi do usztywnienia członka.



Ryc. 2: Założenie pierścienia zatrzymującego krążenie na trzon prącia przed zdjęciem cylindra zapobiega odpływowi krwi żylnej z ciał jamistych.



Ryc. 3: Przy zachowanym w ten sposób wzwodzie możliwy jest normalny i zaspokajający stosunek płciowy – również w starszym wieku, w przypadku choroby lub niepełnosprawności fizycznej.



tętnicznym krwi częstość występowania chorób towarzyszących jest duża, a tym samym również liczba jednocześnie przyjmowanych leków.

Zoptymalizowana rehabilitacja prącia

System próżniowy wspomagający erekcję jest również szczególnie wskazany dla pacjentów po radykalnej prostatektomii w celu przywrócenia zdolności do erekcji po zabiegu i przeciwdziałania grożącemu skróceniu prącia.

Aktualne badania wykazują, że wczesne używanie pompy próżniowej po radykalnej prostatektomii prowadzi do szybkiego przywrócenia zdolności do erekcji i może pomóc we wczesnym powrocie do aktywności seksualnej. Około 80 % mężczyzn leczonych za pomocą pompy próżniowej osiągało następnie ponownie satysfakcjonujące erekcje. U mężczyzn leczonych w ramach tego badania tylko u 23 % wystąpiło skrócenie prącia w porównaniu z 85 % pacjentów z grupy kontrolnej.

Wniosek

Systemy próżniowe wspomagające erekcję są skuteczną, a jednocześnie przede wszystkim charakteryzującą się małą ilością działań niepożądanych, łatwą do stosowania metodą leczenia. Przede wszystkim u pacjentów z cukrzycą, nadciśnieniem tętniczym krwi lub po

radykalnej prostatektomii system taki prowadzi do satysfakcjonujących erekcji. Mężczyźni z takimi chorobami towarzyszącymi, żyjący w stałym związku, są idealnymi kandydatami do stosowania systemu próżniowego wspomagającego erekcję.

Takie systemy jak **ACTIVE ErectionSystem^{NT}**® i **MANUAL ErectionSystem**® są środkami pomocniczymi uznawanymi przez kasy chorych i mogą być przepisane przez lekarza.¹⁾

Zalety

- przywrócenie zdolności erekcji,
- zahamowanie skrócenia prącia,
- znaczna poprawa powodzenia leczenia (krążenie).
- mała ilość działań niepożądanych
- mała ilość powikłań i małe ryzyko
- bezpieczny i niezawodny system
- łatwy do stosowania
- skuteczny
- możliwość długotrwałego stosowania, dowolnie często
- niewielki koszt
- możliwość refundacji (niem. GKV)

Terapia próżniowa była stosowana z dobrymi wynikami u osób starszych, osób ze stwardnieniem rozsianym, chorobą Parkinsona i urazami rdzenia kręgowego.¹⁾

Niektóre osoby otrzymujące wstrzyknięcia do ciał jamistych stosują aparat próżniowy wspomagający erekcję bezpośrednio przed wstrzyknięciem: przenikanie i dystrybucja podanych substancji czynnych są lepsze w przypadku prącia we wzwodzie.

Wady

- wybroczyny, krwiaki na trzonie prącia lub na żołądzu
- zaczerwienienia skóry (rzadko)
- uczucie zimna w prąciu
- utrata spontaniczności
- wymaga ćwiczenia

Przeciwwskazania

- nieprawidłowy kształt prącia,
- niedokrwistość sierpowatokomórkowa,
- białaczka,
- nowotwory szpiku kostnego lub
- inne choroby prowadzące do zmian krzepliwości krwi oraz krwawień i przedłużonych erekcji,
- przyczyny medyczne wstrzemięźliwości seksualnej.

Różnice

ACTIVE Erection System^{NT}®

i

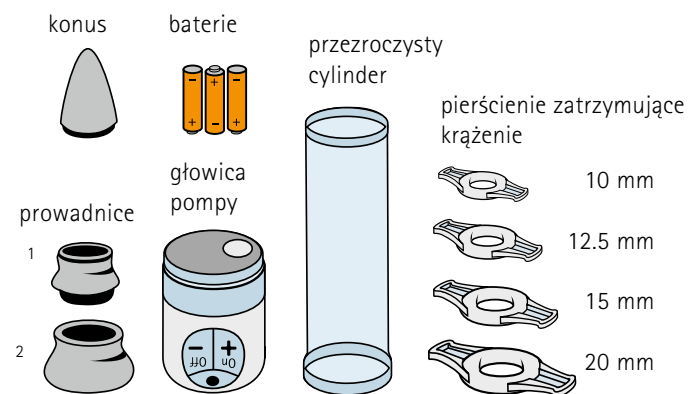
MANUAL Erection System®

Istotna różnica między obydwojema systemami polega na tym, że **MANUAL Erection System**® jest cichszy (bardziej dyskretny) i szybciej wytwarza większe podciśnienie, natomiast **ACTIVE Erection System^{NT}**® jest trochę wygodniejszy w użyciu. Informacja: Po prostatektomii skuteczniejszym rozwiązaniem jest **MANUAL Erection System**®.



ACTIVE *Erection System*^{NT}®

Zakres dostawy:

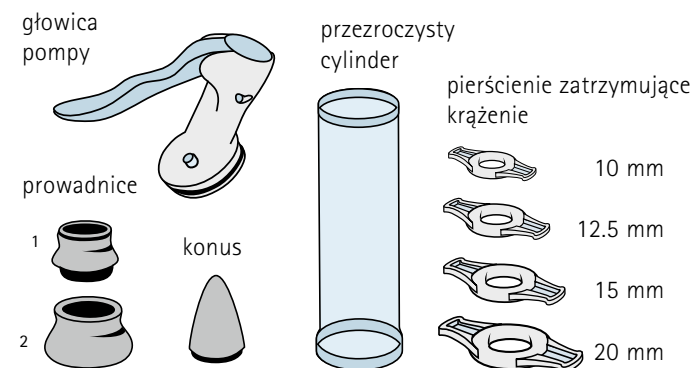


ACTIVE *Erection System*^{NT}®:
Kod EAN 401327300011 6



MANUAL *Erection System*®

Zakres dostawy:

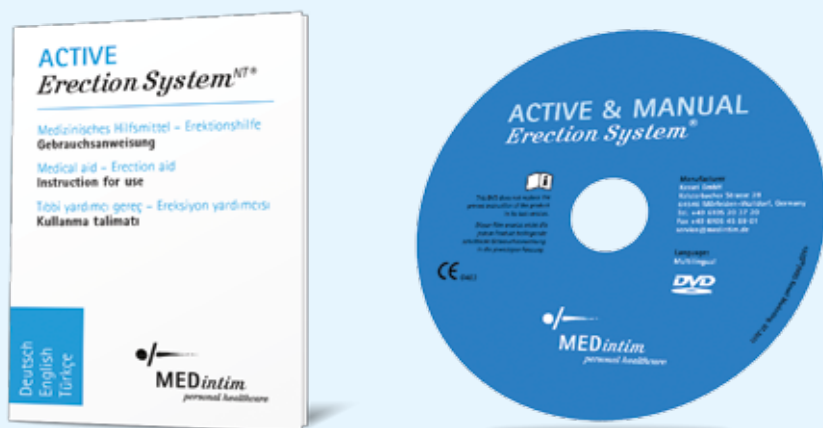


MANUAL *Erection System*®:
Kod EAN 401327300117 5



Pomagamy pacjentom

Szczegółowe instrukcje użycia są dostępne w wielu językach.



Do każdego aparatu dołączona jest poza tym płyta DVD w wielu językach, prezentująca sposób użycia systemów próżniowych.

Udzielamy dwuletniej gwarancji na głowice pomp. W każdej chwili możliwe jest zamówienie serwisu technicznego i części zamiennych.

W razie pytań praktycznych dotyczących zastosowania oferujemy wykwalifikowane porady telefoniczne:

- dyskretnie,
- indywidualnie i
- w sposób zorientowany na rozwiązania.

Zalecenie i stosowanie terapii próżniowej prowadzi w większości przypadków do wysokiego stopnia zadowolenia pacjentów przy niewielkich kosztach dla naszego systemu opieki zdrowotnej.

Gdzie dostanę te systemy wspomagające erekcję?

Pacjent ma możliwość wyboru zakupu **MANUAL Erection System®** lub **ACTIVE Erection System^{NT}®** w aptece, sklepie z artykułami medycznymi lub bezpośrednio w naszej firmie.

Dane techniczne

	ACTIVE Erection System^{NT}®	MANUAL Erection System®
Podciśnienie	300 mmHG – 350 mmHG	450 mmHG – 500 mmHG
Cylinder	Długość: 202 mm Średnica wewnętrzna: 53 mm Średnica zewnętrzna: 60 mm	Długość: 202 mm Średnica wewnętrzna: 53 mm Średnica zewnętrzna: 60 mm
Baterie	3 baterie Mignon AAA	brak
Kod EAN	401327300011 6	401327300117 5

Piśmiennictwo

Aloui R, Iwaz J, Kokkidis MJ, Lavoisier P. A new vacuum device as alternative treatment for impotence. Br J Urol 1992; 70: 652–5.

Baniel J., S. Israilov, et al. (2001). Comparative evaluation of treatments for erectile dysfunction in patients with prostate cancer after radical retropubic prostatectomy. BJU Int 88(1): 58–62.

Cookson MS, Nadig PW. Long-term results with vacuum constriction device. J Urol 1993; 149: 290–4.

Denil J, Ohl DA, Smythe C. Vacuum erection device in spinal cord injured men: patient and partner satisfaction. Arch Phys Med Rehabil 1996; 77: 750–3.

Derouet H, Zehl U. Die Behandlung der erektilen Dysfunktion mittels Vakuumsaugpumpen. Urologe A 1993; 32: 312–5.

Derouet H. Erektionshilfesystem (EHS) – nicht-operative Alternative zur Penisprothese. Akt Urol 1990; 21: 194–7.

Katz GP, Halcott TH, Mulligan T, Zasler ND. The effect of vacuum devices on penile hemodynamics. J Urol 1990; 143: 55–6.

Korenman SG, Viscola SP. Use of a vacuum device in the management of impotence in men with a history of penile implant or severe pelvic disease. J Am Geriatr Soc 1992; 40: 61–4.

Lehrfeld T, Lee D.I., The role of vacuum erection devices in penile rehabilitation after radical prostatectomy. Int. J. of Impotence Res. 2009 21: 158–164.

Lewis R, Witherington R. External vacuum therapy for erectile dysfunction: use and results. World J Urol 1997; 15: 78–82.

Meuleman EJ. Experiences with a vacuum apparatus in the treatment of erection disorders. Ned Tijdschr Geneesk 1993; 137: 412–6.

Moul JW, McLeod DG. Negative pressure devices in the explanted penile prosthesis population. J Urol 1989; 142: 729–31.

Nadig PW, "Vacuum Erection Devices", World Journal of Urology 1990; 8: 114–117.

Nadig PW, Ware JC, Blumoff R. Noninvasive device to produce and maintain an erection like state. Urology 1986; 27: 126–31.

Porst H., Manual der Impotenz, Uni-Med Verlag AG, Bremen 2000; 260–267.

Raina R. et al., Early use of vacuum constriction device following radical prostatectomy facilitates early sexual activity and potentially earlier return of erectile function., International J.of Impotence Res. 2006; 18: 77–81.

Sidi AA, Becher EF, Zhang G, Lewis JH. Patient acceptance of and satisfaction with an external negative pressure device for impotence. J Urol 1990; 144: 1154–6.

Soderdahl DW, Thrasher JB, Hansberry KL. Intracavernosal druginduced erection therapy versus external vacuum devices in the treatment of erectile dysfunction. Br J Urol 1997; 79: 952–7.

Turner LA, Althof SE, Levine SB, Bodner DR, Kursh ED, Resnik MI. Twelve month comparison of two treatments for erectile dysfunction: self injection versus external vacuum devices. Urology 1992; 39: 139–44.

Turner LA, Althof SE, Levine SB, Tobias TR, Kursh ED, Bodner D, Resnik MI. Treating erectile dysfunction with external vacuum devices: impact upon sexual, psychological and marital functioning. JUrol 1990; 144: 79–82.

Wiles PG. Successful non-invasive management of erectile impotence in diabetic men. Br Med J 1988; 296: 161–2. 13.

Witherington R. Vacuum constriction device for management of erectile impotence. J Urol 1989; 141: 320–2.

Oдноśniki

1) Dr. Joanna B. Korda und Prof. Dr. Frank Sommer, UKE, Hamburg, anlässlich des 21. DGU-Kongress, 2009 in Dresden



Podlegające refundacji środki pomocnicze:

ACTIVE Erection System^{NT}

Kod EAN 401327300011 6

zalecana cena sprzedaży 247,00 € z VAT

MANUAL Erection System[®]

Kod EAN 401327300117 5

zalecana cena sprzedaży 235,00 € z VAT

Systemy **MANUAL Erection System[®]** i **ACTIVE Erection System^{NT}** oferują większości pacjentów z ED trwałe rozwiązania problemów z dobrymi perspektywami na ponowne przeżywanie zaspokajających stosunków płciowych, również w starszym wieku, w przypadku choroby lub niepełnosprawności fizycznej.

Nieinwazyjne, nefarmakologiczne stosowanie

systemów jest

- bezpieczne,
- niezawodne,
- związane z małą ilością powikłań i małym ryzykiem oraz
- można je powtarzać dowolnie często.

„Nie myślałem, że jest to tak łatwe i znowu się uda!”

Herr Alfred H., Goslar

„Dzięki pompie podarowaliście nam wiele szczęśliwych lat!”

Herr Franz K., Heilbronn



441 MED_PL | 03.12.2014



KESSEL medintim GmbH
Kelsterbacher Straße 28
64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
www.medintim.de

Tel. +49 6105 20 37 20
Fax +49 6105 45 59 01
E-Mail: service@medintim.de
www.medintim.de



 Wyrób medyczny

Dystrybucja:



MEDSHOP.PL
ul. Jałowcowa 9/10, 58-100 Świdnica,
Infolinia 74 637 97 97
E-Mail: sklep@medshop.pl

www.medintim.de

Made in Germany



MED*intim*
personal healthcare